

# 我省检察公益诉讼“白皮书”首次披露行政执法六大问题

通讯员 史隼

本报讯 10月8日,省检察院首次发布《全省检察机关公益诉讼案件办理情况报告》。这份检察公益诉讼的“白皮书”首次披露了办案中发现的行政执法存在的六大问题,并就进一步加强公益保护、促进依法行政提出建议。

“白皮书”首次披露了实践中存在的少数行政机关怠于履行职责、重审批轻监

管、滥用裁量权、行政强制措施不力、职能交叉监管缺位、行政执法与刑事司法脱节等六大问题。如有些环保部门怠于履行职责,对其他执法部门移送的违法线索,未依法调查核实和处理。有些国土部门重审批轻监管,对于采矿权到期的企业,既未督促其履行废弃矿山生态修复义务,也没有使用治理备用金进行修复治理;或是只重视国有土地使用权出让,对于企业取得土地使用权后长期闲置土地的行为,

未及时采取措施予以监管。有的建筑工程管理部门滥用裁量权,对于房地产企业未取得建筑工程施工许可证开工建设的行为,违法降低处罚标准。有的海洋和渔业部门行政强制措施不力,对非法填海行为作出罚款处罚,但未有效使违法行为人退还非法占用的海域。一些地方职能交叉监管缺位,甚至行政执法与刑事司法脱节,如有的市场监管部门在行为人因生产、销售有毒有害食品被判处刑罚

后,未及时吊销其营业执照和食品经营许可证,未将其纳入食品药品安全严重失信者名单。

“白皮书”建议,进一步重视诉前检察建议,及时有效落实公益保护责任;落实行政监管职责,加强公共利益保护;规范行政执法,完善行政执法和刑事司法衔接;强化履职能力建设,着力提升依法行政水平;建立协作配合和信息共享机制,促进行政和检察协同治理。



## 观赏古建筑 别忘消防安全

台州市三门县横渡镇东屏古村保存着不少古民居。为保护古建筑,三门县公安局健跳派出所经常组织民警对古村里的消防设施进行检查,并向村民、游客宣传消防安全知识,营造人人关注消防、人人参与消防的良好氛围。

通讯员 林利军

## 省人大常委会征集明年监督工作建议议题

本报首席记者 王索妮

本报讯 10月8日,记者从浙江省人大常委会获悉,为推进监督工作的公开化、民主化,广泛听取人民群众的意见和建议,进一步增强监督工作的针对性和实效性,根据监督法、监察法和我省监督条例相关规定,浙江省人大常委会向社会公开征集2019年监督工作建议议题。

建议议题应紧扣省委重大决策部署和全省工作大局,按照“八八战略”再深化、改革开放再出发八个方面谋划新篇的任务要求,聚焦事关建设“六个浙江”“四个强省”和人民群众切身利益、社会普遍关注的重大问题,并属于省人大常委会职权范围内。

建议议题主要是两类:你认为2019年省人大常委会应该听取和审议“一府一委两院”哪些方面的专项工作报告;你认为2019年省人大常委会应该对哪几部法律法规执行情况开展检查。

征集建议议题的截止时间:2018年10月29日。请广大公民积极参与,可以将建议议题发送到电子邮箱dyc@zjrd.gov.cn,也可以登录浙江省人大门户网站www.zjrd.gov.cn,在网页中留言。

## 应对节后办证高峰

10月8日,台州市公安局椒江分局出入境、户籍办证大厅迎来了大批前来办理业务的群众。民警提前上岗,积极为办证群众提供服务,全力应对办证高峰,以满足群众办证需求。

通讯员 何文斌



# 国际商贸城里起纠纷? 找“洋娘舅”! 义乌“以外调外”巧解涉外纠纷

本报记者 王亚

义乌国际商贸城的七万多个格子铺里,每天都在达成各种生意。这个容纳了来自200多个国家13000多名常驻外商的商贸城,在促进经济繁荣的同时,难免也会出现矛盾纠纷。与别处不同的是,这里的纠纷当事人往往有一方甚至双方都是外商,调解起来语言就成了第一道障碍。怎么办?义乌市司法局国际商贸城司法所所长陈津颜想到了“以外调外”的办法,于2013年5月组建了一支“洋娘舅”队伍,负责涉外纠纷调解。

几年下来,“洋娘舅”的作用不小,名声渐起,不仅登上了《新闻联播》《人民日报》等央媒,还被多家国外媒体报道,成了商贸城纠纷调解的招牌。

## 13名外商组成“洋娘舅”队伍

“必须24小时内交付全部货物,否则退还全部定金。”约旦商人欧鲁尔说。

“明明是他违约在先,定金我不退,而且货物只能分两批发货。”商家金某不满地说。

近日,在义乌市涉外纠纷人民调解委员会(以下简称“外调委”)里,欧鲁尔与金某互不相让。原来,欧鲁尔因私事耽搁,没有在约定期限内到金某那提取货物,延期提货。金某为了减少损失,就将其中一

部分货物卖出,导致无法交付全部货物,两人为此闹得不愉快。

“生意以和为贵,况且你也没有产生具体损失,咱们和气生财,损失了客户可不值得。”来自印度的“洋娘舅”歌德说着一口流利的普通话,耐心地劝导金某。金某想了想,点了点头。

见金某态度缓和了,歌德又转头用阿拉伯语劝说欧鲁尔:“你没提到货也有你自己的原因,定金金某也决定退给你了。以后你可千万不能再犯这种错误了。”

就这样,一起纠纷让歌德通过背靠背的方式圆满解决。

在义乌外调委,像歌德这样的外籍调解员共有13名,来自11个国家。要加入这支“洋娘舅”队伍可不简单,不仅得是个诚信的商人,还要熟悉至少三种语言,更重要的是必须是热心肠且有一定声望。

“这些调解员有语言和文化优势,更容易赢得外籍当事人的信任;他们对外贸交易环节也较为了解,调解起贸易纠纷来更得心应手。”陈津颜说,这也是他们设立外调委的初衷。

有了这些“洋娘舅”的帮助,外调委自成立至今共调处涉外纠纷720起,涉案金额8240.42万元,调解成功率达96%,为中外客商挽回经济损失3737.47万元。

## 两种程序助力涉外纠纷调解

在义乌国际商贸城,外商一旦碰上

纠纷,可以先提出书面或是网上申请。外调委接受申请后,经过仔细调查和询问,调解员就会在设于商贸城的调解室里进行调解。

涉外纠纷总是充满更多不确定的因素,如果因航班、签证、清关、汇率等原因需要尽快调解纠纷,相关当事人只要提供回国机票、签证、汇率变动预期损失等证据,即可申请启动简易程序。受理后,外调委会在3—5个工作日内组织调解。

同时,外调委还加强部门联动,与义乌市法院建立涉外案件诉调衔接机制,落实人民调解协议司法确认制度,以进一步保障当事人的权益。在前不久的一起贸易纠纷中,伊朗外商共欠了45个经营户货款60万元。经调解,伊朗外商同意一次性支付80%的货款。虽然签署了协议,但部分经营户仍心存疑虑,为此,义乌外调委启动了司法确认程序,经营户这才放心。

“外调委调委会的建立,有助于义乌打造良好的营商环境,保障中外人士的合法权益。希望通过‘洋娘舅’,能促进义乌和各国的友好交流,让友好义乌的形象让更多人知晓。”陈津颜说。

